KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2269/98

af 21. oktober 1998

om åbning af en løbende licitation med henblik på fastsættelsen af eksportrestitutioner for olivenolie for produktionsåret 1998/1999

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1638/98 [2], særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De foreliggende oplysninger om verdensmarkedssituationen for olivenolie synes ikke at være tilstrækkelig omfattende til, at restitutionerne udelukkende kan fastsættes efter den normale procedure; i de kommende måneder bør der derfor være mulighed for at fastsætte restitutionsbeløbene ved licitation, idet der åbnes en løbende licitation;

som følge af visse særlige efterspørgsler efter olivenolie på verdensmarkedet bør der fastsættes mulighed for at ændre visse betingelser i forbindelse med den løbende licitation;

som følge af licitationens særlige karakter bør der fastsættes nærmere bestemmelser for dens forløb, således at de erhvervsdrivende i medlemsstaterne kan deltage på lige fod, idet der dog skal stilles visse garantier med hensyn til buddenes gyldighed;

for at licitationen kan forløbe korrekt, bør der fastsættes beslutningsprocedurer med hensyn til fastsættelsen af restitutioner og licitationstilslag;

beslutningen om at fastsætte restitutioner træffes på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne om tilbudspriserne; for at sikre en korrekt anvendelse af ordningen bør det ikke være muligt at give tilslag til bydende, hvis bud ikke er meddelt på behørig vis;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 [3], senest ændret ved forordning (EF) nr. 604/98 [4], fastsættes de fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter; i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 [5], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1044/97 [6], fastsættes de fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsvarer; disse forordninger anvendes for olivenolie, og de bør suppleres med forskellige særlige bestemmelser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der iværksættes en løbende licitation med henblik på fastsættelse af eksportrestitutioner for olivenolie henhørende under følgende KN-koder:

— 1509 10 90

— 1509 90 00

— 1510 00 90.

2. Den løbende licitation er åben indtil den 31. oktober 1999. I denne periode iværksættes der dellicitationer.

Artikel 2

I forbindelse med denne licitation og efter proceduren i artikel 38 i forordning nr. 136/66/EØF kan Kommissionen

a) åbne licitationer med obligatorisk bestemmelsessted (særlig licitation) i forbindelse med visse tredjelandes anmodninger om olivenolie

b) begrænse de kvaliteter eller mængder, som der kan afgives bud på

c) annullere en eller flere dellicitationer inden den dato, der er sidste frist for indgivelse af bud

d) undtage visse bestemmelseslande fra licitationen eller fastsætte differentierede restitutioner i forhold til bestemmelseslandet.

Artikel 3

1. Fristerne for indgivelse af bud til dellicitationerne er følgende:

— for november: fra den 3. til den 6., kl. 12.00, og fra den 18. til den 22., kl. 12.00,

— fra december: fra den 10. til den 15., kl. 12.00.

— for januar, februar, marts, april, maj, juni, juli, september og oktober: fra den 5. til den 9., kl. 12.00, og fra den 19. til den 23., kl. 12.00

— for august: fra den 19. til den 24., kl. 12.00.

[1] EFT 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.
[2] EFT L 210 af 28. 7. 1998, s. 32.
[3] EFT L 351 af 14. 12. 1987, s. 1.
[4] EFT L 80 af 18. 3. 1998, s. 19.
[5] EFT L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.
[6] EFT L 149 af 20. 5. 1998, s. 11.

Dette klokkeslæt er belgisk tid. Hvis den dato, der er sidste frist for indgivelse af bud, ikke er en arbejdsdag for det organ, som modtager buddene, udløber fristen i stedet den umiddelbart foregående arbejdsdag kl. 12.00.

2. De bydende deltager i licitation ved at indgive deres skriftlige bud til det kompetente organ mod kvittering for modtagelse enten som anbefalet brev, pr. telex, telefax eller telegram til det pågældende organ.

Såfremt den bydende deltager i licitationen med hensyn til flere kvaliteter, præsentationsformer eller eventuelt bestemmelseslande, skal han i hvert tilfælde indgive et særskilt bud.

3. Buddet skal indeholde følgende oplysninger:

a) den forordning om åbning af licitationen og den dellicitation eller særlige licitation, som buddet henviser til

b) den bydendes navn og adresse

c) mængde, kvalitet og positioner for den olivenolie, der skal udføres, samt præsentationsformen for olien, idet der skelnes mellem olivenolie i umiddelbar emballage med et nettoindhold på 5 liter og derunder og olivenolie i anden præsentationsform

d) bestemmelsesland, såfremt restitutionsbeløbet differentieres efter bestemmelsesland

e) eksportrestitutionsbeløbet pr. 100 kg olivenolie, udtrykt i ecu

f) beløbet for den sikkerhed, der skal stilles for mindst den i litra c) nævnte mængde, udtrykt i den medlemsstats valuta, hvor buddet indgives.

4. Buddet er kun gyldigt, hvis:

a) den mængde, der skal udføres, omfatter mindst 5 tons af samme kvalitet for olivenolie i umiddelbar emballage, med et nettoindhold på 5 liter eller derunder og mindst 20 tons af samme kvalitet for olivenolie i anden præsentationsform

b) der inden udløbet af fristen for indgivelse af bud er ført bevis for, at den bydende har stillet den i buddet anførte sikkerhed

c) det indeholder alle de oplysninger, der nævnes i stk. 3.

5. Et bud er kun gyldigt for én dellicitation eller i givet fald én særlig licitation. I et bud kan det anføres, at det kun anses for indgivet, såfremt den tildelte mængde omfatter hele eller en bestemt del af den tilbudte mængde.

6. Buddet samt de i stk. 3 og 4 omhandlede beviser og erklæringer affattes på det eller et af de officielle sprog i den medlemsstat, som det kompetente organ, der modtager buddene, henhører under.

7. Bud, der ikke indgives i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning, eller som indeholder andre betingelser end dem, der er fastsat deri, tages ikke i betragtning.

8. Når et bud er indgivet, kan det ikke trækkes tilbage.

Artikel 4

1. Den bydende stiller en sikkerhed på 12 ECU pr. 100 kg olivenolie, der skal udføres. For tilslagsmodtagerne udgør denne sikkerhed sikkerheden for eksportlicensen.

2. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 ([1]) anvendes for den i denne forordning omhandlede sikkerhed. Efter artikel 20 i forordning (EØF) nr. 2220/85 skal de forpligtelser, der er omhandlet i stk. 3, litra b), samt overholdelsen af den fastsatte frist betragtes som primære krav.

3. Bortset fra tilfælde af force majeure frigives sikkerheden:

a) for så vidt angår de bydende, kun for den mængde, for hvilken der ikke er givet tilslag

b) for så vidt angår tilslagsmodtagerne:

— for den mængde, med hensyn til hvilken de har opfyldt forpligtelsen til at udføre i henhold til den i nævnte artikel omhandlede licens, hvortil henvises i artikel 9, idet bestemmelserne i artikel 33 i forordning (EØF) nr. 3719/88 fortsat finder anvendelse

— for mængden i de ansøgninger, der er trukket tilbage i medfør af artikel 8, stk. 3

— såfremt det godtgøres, at olivenolien er ankommet til bestemmelsesstedet, dersom et i forbindelse med licitationen fastsat restitutionsbeløb kun ydes for visse tredjelande.

Artikel 5

1. Den pågældende medlemsstats kompetente organ gennemgår de modtagne bud uden offentlighedens tilstedeværelse. Medmindre andet følger af bestemmelserne i stk. 2, har de personer, som deltager i gennemgangen, tavshedspligt.

2. Buddene meddeles Kommissionen i anonym form pr. telex eller pr. telefax senest fireogtyve timer efter udløbet af fristen for indgivelse af bud.

Artikel 6

1. Under hensyn til situationen og den forventede udvikling på markedet for olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet og på grundlag af de modtagne bud

([1]) EFT L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

fastsættes der efter fremgangsmåden i artikel 38 i forordning nr. 136/66/EØF et maksimumsbeløb for eksportrestitutionen for hver af de KN-koder, hvortil der henvises i artikel 1. Fastsættelsen sker senest den ottende arbejdsdag efter udløbet af hver frist for indgivelse af bud.

2. Efter samme fremgangsmåde kan der også træffes beslutning om:

— at fastsætte en maksimumsmængde for hver dellicitation

— ikke at give tilslag i forbindelse med en given særlig dellicitation.

3. Restitutionerne differentieres afhængigt af, om olivenolien aftappes i umiddelbar emballage med et nettoindhold på 5 liter og derunder eller på anden måde.

4. Hvis restitutionerne differentieres i forhold til bestemmelsesstedet, fastsættes de i forhold til den særlige situation for hvert bestemmelsesland.

5. Uden at dette berører anvendelsen af stk. 2, første led, gives der, når maksimumsbeløbet for eksportrestitutionen fastsættes, tilslag til den eller de bydende, hvis bud blev meddelt efter artikel 5, stk. 2, og er på samme beløb som eller på et lavere beløb end maksimumsbeløbet for eksportrestitutionen for den i buddet anførte mængde.

Artikel 7

1. Medlemsstatens kompetente organ meddeler straks alle bydende resultatet af deres deltagelse i licitationen. Desuden udleverer det kompetente organ tilslagsmodtagerne senest den tredje arbejdsdag efter offentliggørelsen af restitutionens maksimumsbeløb i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* eksportlicensen for den tildelte mængde med angivelse i rubrik 22 af den i buddet anførte restitution samt i øvrigt af kvaliteten, præsentationsformen og eventuelt bestemmelsesstedet for olivenolien.

2. Eksportlicensen gælder fra datoen for dens faktiske udstedelse indtil udgangen af den tredje måned efter offentliggørelsen af restitutionens maksimumsbeløb i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Artikel 8

1. Såfremt der er fastsat en maksimumsmængde for en dellicitation, gives der tilslag i forhold til restitutionsbeløbets størrelse og med udgangspunkt i det bud, som har den laveste eksportrestitution, og indtil maksimumsmængden er opbrugt.

2. Såfremt den i stk. 1 fastsatte fordelingsregel medfører, at maksimumsmængden overskrides som følge af et buds antagelse, gives der dog kun tilslag til bydende for den mængde, som svarer til den sidste del af maksimumsmængden. Hvis antagelse af flere bud med samme restitutionsbeløb medfører, at maksimumsmængden overskrides,

— antages en vis andel af den samlede mængde, der er nævnt i hvert bud, eller

— antages for hver tilslagsmodtager en vis maksimumsmængde, som skal fastsættes.

3. Uanset artikel 7 udstedes eksportlicensen, såfremt den mængde, som der i medfør af bestemmelserne i stk. 2 er givet tilslag for ved en licitation, er mindre end 80 % af den ønskede mængde, senest den ellevte arbejdsdag efter offentliggørelsen af nævnte bestemmelser i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.* Inden ti arbejdsdage efter offentliggørelsen kan den erhvervsdrivende:

— enten trække sin ansøgning tilbage, i hvilket tilfælde sikkerheden straks frigives

— eller anmode om øjeblikkelig udstedelse af licensen, i hvilket tilfælde det kompetente organ straks udsteder den.

Artikel 9

Tilslagsmodtageren er forpligtet til at udføre produkter af den mængde, kvalitet og præsentationsform og eventuelt til det bestemmelsesland, der er anført i buddet, i løbet af gyldighedsperioden for den modtagne eksportlicens.

Denne ret og disse forpligtelser kan ikke overdrages til tredjemand.

Artikel 10

1. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen de mængder, som ansøgningerne om eksportlicenser er trukket tilbage for i medfør af bestemmelserne i artikel 8, stk. 3, inden 15 dage efter offentliggørelsen af nævnte bestemmelser i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen hver måned efter udløbet af licensernes gyldighedsperiode den mængde i eksportlicenserne, der ikke er udnyttet.

3. Alle de i stk. 1 og 2 omhandlede meddelelser, herunder meddelelserne »nul«, foretages efter modellen i bilaget.

Artikel 11

Mængder, der udføres inden for den tolerance, der er nævnt i artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88, giver ikke ret til restitutionsbetaling.

I rubrik 22 anføres en af følgende angivelser:

— Restitución válida por ... toneladas (cantidad por la que se expida el certificado)

— Restitutionen omfatter ... tons (den mængde, licensen vedrører)

— Erstattung gültig für ... Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde)

— Επιστροφή ισχύουσα για ... τόνους (ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό)

— Refund valid for ... tonnes (quantity for which the licence is issued)

— Restitution valable pour ... tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré)

— Restituzione valida per ... t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato)

— Restitutie geldig voor ... ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven)

— Restituição válida para ... toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado)

— Tuki on voimassa ... tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty)

— Ger rätt till exportbidrag för ... ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).

Denne artikel finder kun anvendelse på licenser, som vedrører udførsler af produkter, der giver ret til betaling af en restitution.

Artikel 12

Kommissionens forordning (EF) nr. 2543/95 [1] anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

Artikel 13

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. oktober 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

[1] EFT L 260 af 31. 10. 1995, s. 33.

BILAG

Jf. forordning (EF) nr. 2269/98

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER — GD VI/C/4 — Olivenoliesektoren

Ansøgning om eksportlicens — olivenolie

Afsender: .....

Dato: .....

Medlemsstat: .....

Kontaktperson: .....

Telefon: .....

Fax: .....

Sendes til: GD VI/C/4 — fax (32-2) 296 60 09 — telex 22037 AGREC B.

— Del A: Meddelelse om licitationen af . . .

Kategori	Samlede mængder, der er trukket tilbage (pr. kategori) efter artikel 8, stk. 3, første afsnit

— Del B: Månedlig meddelelse

Kategori	Ikke udnyttede mængder	Dato for licensens udstedelse	Forudfastsat restitution	Samlet beløb af forudfastsatte restitutioner